



# Tin Mục Vụ

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON  
**GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG**

12320 OLD FOLTIN RD.  
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha Xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P.**

Phone: 713-425-9720

Cha Phó: **Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P.**

Phone: 714-805-3804

Phó Tế: **Thầy Michael Nguyễn Kim Khánh**

Phone: 713-319-8606

Thư Ký: **Nguyễn Phươngmy Laura**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

## THÁNH LỄ:

Thứ Hai – Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:15 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc 2:30 pm.

Lễ Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm

vào ngày 13 mỗi tháng

## CHÀU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai – Thứ Sáu: từ 9:30 AM đến 5:30 PM

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 AM

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00PM

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 PM

Đền tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

## GIẢI TỘI:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 30 phút trước thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

## RỬA TỘI:

Sau lễ 11:00AM mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

Xin nộp đơn ít nhất 1 tuần trước ngày rửa tội.

## HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

## GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

## THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

## XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

## GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.



## CHÚA NHẬT V THƯỜNG NIÊN - NĂM A

Ngày 09 Tháng 2, Năm 2020 - Số 825



## ĐI TU LÀ LIÊU LĨNH!

Nhiều người vẫn không thể hiểu hết con đường dang hiến cho Thiên Chúa. “Tại sao lại đi tu?” luôn là câu hỏi khó trả lời rất ráo cho người thời đại hôm nay. Trước khi bước vào nhà Dòng, lắm người tu sĩ đã có nhiều thứ, từ bằng cấp, trình độ cho tới tiền tài danh vọng. Thập chí họ có cả một tiền đồ sáng lạn. Thế nhưng tiếng gọi đi tu mạnh đến nỗi khiến họ chấp nhận từ bỏ những thứ ấy để bước vào một giai đoạn nhiều thách đố theo thầy Giêsu. Có khi phải can đảm, đôi khi anh dũng, dấn thân vào sự lựa chọn mà đức tin đòi hỏi. Đó là liêu lĩnh một cách sáng suốt, đáng làm!

Mới đây trong Sứ điệp nhân ngày cầu nguyện cho ơn gọi thứ 56, Đức Giáo Hoàng Phanxicô mời gọi người trẻ cần chấp nhận, mạo hiểm, liêu lĩnh để đáp lại ơn Chúa gọi. Đó là một thách đố dường như quá tầm đối với giới trẻ hôm nay. Thách đố vì khi bước vào đời tu, dĩ nhiên họ phải khuôn mình trong luật lệ của nhà Dòng. Từ đây họ không còn tiếp bước trong danh vọng trần gian, nhưng họ phải làm theo những kế hoạch Thiên Chúa vạch ra cho họ. Trong hoàn cảnh đó, nhiều người cho rằng họ chẳng còn tự do để làm theo ý riêng. Nhận xét ấy hoàn toàn đúng, vì người tu sĩ đích thực luôn vâng



## BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

**Chủ Tịch:**  
 Anh Ngô Quang Tuyền. . . . . 713-897-9222  
**Phó Chủ Tịch Nội Vụ:**  
 Anh Phạm Phúc . . . . . 832-812-7272  
**Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:**  
 Anh Đinh Quang Dũng . . . . . 832-800-2000  
**Tổng Thư Ký:**  
 Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. . . . . 832-283-0957  
**Thủ Quỹ:**  
 Chị Nguyễn Lan . . . . . 713-261-9734

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

**Chủ Tịch:**  
 Bà Trần Thị Đỗ . . . . . 832-563-0066  
**Nội Vụ:**  
 Anh Nguyễn Thanh Tông . . . . . 832-287-0328  
**Ngoại Vụ:**  
 Chị Phan Hồng Thu . . . . . 832-797-4512  
 Anh Đinh Quang Thịnh . . . . . 281-793-6681  
**Thủ Quỹ:**  
 Anh Nguyễn Hưng Hiến. . . . . 281-902-8852  
**Thư Ký:**  
 Chị Nguyễn Thúy Anh . . . . . 832-283-0089

## CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

**Các Bà Mẹ Công Giáo:**  
 Nguyễn Thị Ngọc Hà . . . . . 832-790-5290  
**Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:**  
 Julie Vân Trinh Nguyễn: . . . . . 832-654-5241  
**Huynh Đoàn Đa Minh:**  
 Bà Đào Thị Rành: . . . . . 832-646-6833  
**Hướng Đạo:**  
 Stephanie Thanh An Nguyễn . . . 832-293-8017  
**Knights of Columbus:**  
 Ông Nguyễn Văn Vinh, . . . . . 713-518-7600  
**Legio Mariae:**  
 Nguyễn Thị Lương: . . . . . 281-704-8897  
**Liên Minh Thánh Tâm:**  
 Ông Bùi Văn Nhất . . . . . 713-542-1620  
**Mười Hai Chi Tộc:**  
 Ông Từ Lâm Sơn . . . . . 832-335-1492  
**Thanh Niên Ánh Sáng:**  
 Anh Nguyễn Thanh Tông. . . . . 832-287-0328  
**Thiếu Nhi Thánh Thể:**  
 Trưởng Nguyễn Vũ Minh Nhật. . . 832-870-7702  
**Tông Đồ Fatima:**  
 Ông Đinh Quang Hưởng . . . . . 281-794-1224  
**Phong Trào Cursillo:**  
 Cô Nguyễn Thu Trang . . . . . 713-303-7982  
**Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:**  
 Anh Sơn Nguyễn: . . . . . 713-922-6392



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - WWW.LAVANGCHURCH.ORG

theo ý Thiên Chúa, ngang qua nhà Dòng.

Thực ra ơn gọi nào cũng cần người ta liễu lĩnh để bước vào. Đời sống hôn nhân cũng vậy, bậc sống tu trì cũng thế. Nếu không chấp nhận liễu lĩnh bước vào, thử hỏi làm sao họ chạm đến thành công? Bởi cuộc sống tương lai luôn hàm chứa những rủi ro, thách đố, nên liễu lĩnh hay can đảm là cần thiết để con người mở ra với tương lai. Do đó, khi người trẻ cảm thấy Thiên Chúa đang gọi mình vào hành trình dâng hiến, họ thử một lần liễu lĩnh đáp lại tiếng ấy. Ước gì các bạn trẻ cảm nhận được lời an ủi của Chúa: **“Ơn ta đủ cho con!”** (2Cr 12,9). Rồi với hoài bão và nhiệt huyết tuổi trẻ, họ dám liễu đánh cược cuộc đời mình trong đời tu.

Thực ra, nếu Thiên Chúa gọi chọn người trẻ, Ngài sẽ có cách để giúp người ấy hạnh phúc trong đời tu. Khi đó, chút liễu lĩnh của người tu sĩ trở nên của lễ dâng hiến trước nhan thánh Chúa. Và lại, chẳng ai làm chủ hoàn toàn đời mình, nên khi bước vào một lãnh vực nào đó, sự liễu lĩnh lại cần thiết để người ta bước tiếp. Trong đời tu, dĩ nhiên họ không liễu lĩnh một mình, nhưng có nhà Dòng, có thầy Giêsu cùng với người tu sĩ viết lên một hành trình không thiếu hạnh phúc, cùng những đau thương. Kết quả dành cho người trung thành với Thiên Chúa là phần thưởng Nước Trời. Bởi vậy, không phải ngẫu nhiên mà Thiên Chúa gọi người trẻ đi tu! Chính Thiên Chúa cũng muốn liễu lĩnh để mời người trẻ bước vào con đường chẳng mấy ai đi.

Rồi trên hành trình ấy, chính Thiên Chúa liễu lĩnh giao cho người tu sĩ những sứ mạng khó khăn: giúp đỡ các linh hồn! Đó là món quà Thiên Chúa muốn dành cho những ai theo Ngài. Để trong đời tu, người tu sĩ không chỉ sống cho hạnh phúc riêng tư, nhưng chính họ cần giúp cho nhiều linh hồn đến gần với Chúa hơn. Họ trở nên người trung gian của Thiên Chúa với con người hôm nay. Họ quảng đại liễu lĩnh lựa chọn Thiên Chúa mà không nghĩ tới lợi ích riêng. Trong tâm thế đó, chính ân sủng của Thiên Chúa sẽ cho họ sức mạnh để sống thật hạnh phúc, bình an.

Các bạn trẻ thân mến,

Không chỉ chúng ta hay người tu sĩ mới hoang mang khi bước theo thầy Giêsu. Chính các Tông đồ ngày xưa cũng chất vấn Giêsu: **“Phần chúng con, chúng con đã bỏ mọi sự mà theo Thầy. Vậy chúng con sẽ được gì?”** Đức Giêsu hứa cho các ông cũng như cho những người theo Chúa: **“Được gấp trăm, cùng với sự ngược đãi, và sự sống vĩnh cửu ở đời sau.”** (x. Mt19, 27). Đó là món quà quý giá mà người trẻ ước mong. Theo đó, thánh Gioan Phaolô II nhấn mạnh với người trẻ: **“Hãy can đảm tham gia vào những trào lưu nên thánh mà các bậc đại thánh, nam và nữ, đã khơi dậy theo chân Đức Ki-tô.”** (Tông huấn Đời Sống Thánh Hiến, số 106).

Cần nhấn mạnh ở đây là đừng liễu lĩnh một mình. Bởi đi tu là đi theo Đức Ki-tô (sequela Christi) bằng việc họa lại nếp sống tại thế của Người (khiết tịnh, khó nghèo, vâng phục). Khi đó sự liễu lĩnh của người tu sĩ luôn có Thiên Chúa đồng hành và đảm bảo cho họ một thể đứng vững chắc trong đời tu. Còn đó những thách đố, khó khăn, nhưng cùng với Giêsu, họ vui lòng bước tiếp và làm phong phú cuộc đời của họ. Bằng cách nào? Linh đạo dâng hiến chỉ cho họ nhiều cách thức: cầu nguyện, hãm mình, dẫn thân, phó thác, tin, cậy, mến, v.v. Được như thế, đời tu bén rễ sâu vào Giêsu. Từ



## CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

**Ban An Ninh:**  
 Nguyễn Hùng Kevin . . . . . 832-335-2423  
**Ban Dâng Hoa:**  
 Cô Đinh Thị Thu. . . . . 832-277-2914  
**Ban Giáo Dục:**  
 Ông Nguyễn Tấn Tài . . . . . 281-370-1338  
**Giới Trẻ:**  
 Anh Bùi Trương: . . . . . 832-452-4687  
**Ban Giúp Lễ:**  
 Anh Chu Quốc Bảo . . . . . 832-997-7776  
**Ban Khánh Tiết:**  
 Anh Nguyễn Văn Phi. . . . . 713-591-0012  
**Ban Kỹ Thuật:**  
 Anh Bùi Mạc: . . . . . 713-206-4992  
**Ban Nghi Lễ:**  
 Ông Trần Thiết Hùng. . . . . 281-795-3655  
**Ban Phụng vụ và Thánh Thư:**  
 Anh Phạm Canh Dẫn. . . . . 281-248-3237  
**Phụng Vụ Thánh Nhạc:**  
 Anh Viễn Phương . . . . . 713-373-7964  
**Ban Truyền Thông:**  
 Anh Hoàng Văn Châu . . . . . 832-531-3218  
**Thừa Tác Viên Thánh Thể:**  
 Ông Lê Trung Phương . . . . . 832-276-0936  
**Ban Văn Nghệ:**  
 Anh Nguyễn Duy Hiến. . . . . 832-715-6838  
**Ban Xã Hội:**  
 Chi Trần Xuân Tracy: . . . . . 713-518-7203  
**Ban Y Tế:**  
 BS Vũ Phúc: . . . . . 832-630-2318  
**Giáo Lý Tân Tòng**  
 Thầy Nguyễn Văn Nhật: . . . . . 832-381-8103  
**CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:**  
**Ca Đoàn Cecilia:**  
 Cô Trịnh Hòa Linh Giang . . . . . 832-455-8720  
**Ca Đoàn Thiếu Nhi:**  
 Chị Trần Thiên Ân: . . . . . 713-553-3717  
**Ca Đoàn La Vang:**  
 Phạm Hồng Thái . . . . . 832-446-7029  
**Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:**  
 Anh Nguyễn Thanh Tông. . . . . 832-287-0328  
**Ca Đoàn Thành Tâm:**  
 Chị Nguyễn Mỹ Hương . . . . . 281-891-5641  
**Ca Đoàn Tri Ân:**  
 Nguyễn Thụy Anh . . . . . 832-359-2192

## Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 09/02/2020-15/02/2020

### Ý Cầu Nguyện Trong Tháng Hai:

*Cầu cho việc lắng nghe tiếng khóc của những người di cư.*

*Chúng ta cầu nguyện cho tiếng khóc của anh chị em di cư, tiếng khóc của các nạn nhân trong các vụ buôn người, có thể được lắng nghe và xem xét.*

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
09	X	CHÚA NHẬT V THƯỜNG NIÊN. Is 58,7-10; 1 Cr 2,1-5; Mt 5,13-16.
10	Tr	Thứ Hai. Thánh Côlática, trinh nữ. Lễ Nhớ. Đc 8,6-7; Lc 10,38-42.
11	X	Thứ Ba. 1 V 8,22-23.27-30; Mc 7,1-13.
12	X	Thứ Tư. 1 V 10,1-10; Mc 7,14-23.
13	X	Thứ Năm. 1 V 11,4-13; Mc 7,24-30.
14	Tr	Thứ Sáu. Thánh Syrilô, đan sĩ, và thánh Mêtôđiô, giám mục. Lễ Nhớ. Cv 13,46-49; Lc 10,1-9.
15	X	Thứ Bảy. 1 V 12,26-32;13,33-34; Mc 8,1-10.

## 5 PHÚT GIÁO LÝ - SỐ 100

### PHẠM TỘI TRỰC TIẾP VÀ PHẠM TỘI GIÁN TIẾP

Thông thường, tội của một người sẽ do người đó tạo nên qua suy nghĩ, lời nói hoặc việc làm của mình. Đó là lỗi phạm tội trực tiếp của từng cá nhân.

Bên cạnh đó, ngoài trách nhiệm cá nhân khi ta phạm tội, chúng ta có trách nhiệm mang các tội do người khác phạm khi chúng ta cộng tác vào đó, khi chúng ta:

- Tham gia trực tiếp và có chủ ý.
- Ra lệnh, xúi giục hay tán thành.
- Che đậy, không tìm cách ngăn cản khi có bốn phạm phải ngăn cản.
- Bao che những người phạm tội.

đó hành trình dâng hiến là con đường phưu lưu đến Nước Trời cùng với Giêsu trong chính cuộc trần này.

Chúng ta cùng cầu nguyện cho các bạn trẻ, cho các tu sĩ trẻ. Xin cho họ có lòng can đảm, có sự liễu lĩnh cần thiết để bước ra khỏi nỗi sợ cá nhân. Xin đừng bịt tai, nhắm mắt trước tiếng mời gọi của Giêsu. Tuyệt vời biết bao vì ơn gọi luôn là sáng kiến yêu thương của Thiên Chúa. Tạ ơn Chúa vì thời này không thiếu bạn trẻ đang liễu lĩnh chính bản thân, chấp nhận đương đầu với thách đố mới. Họ từ bỏ tất cả những gì ràng buộc họ vào con thuyền nhỏ, để với ơn Chúa, họ liễu lĩnh bước vào một chân trời rộng lớn với nhiều say mê dâng hiến.

ĐGH Phanxicô nhắn với người trẻ rằng: **“Hãy luôn nhớ rằng, với những người bỏ lưới, bỏ thuyền để theo Chúa, Ngài hứa cho họ niềm vui của một cuộc sống mới, làm cho tâm hồn được đầy tràn và Thiên Chúa hướng dẫn cuộc sống của họ”**

Trích Nguồn: Truyền thông Dòng Tên



# HOW TO BE A MORE LOVING PERSON DURING LENT

*St. John Paul II explained how news stories should increase our acts of charity to those around us.*

While Lent is often seen as a time of fasting, St. John Paul II believed it should be above all a time of charity towards your neighbor. In fact, he stressed this message nearly every year during his annual Lenten messages.

In 1986 he highlighted the role of media in our practice of Lent and how it should be connected to an increase in charity.

*Every day the media engage our eyes and hearts, bringing us the urgent and desperate appeals of millions of our less fortunate brethren, afflicted by some natural or man-made disaster, those who are hungry, wounded in body or soul, sick, dispossessed, exiled, isolated and deprived of all help. They reach out to us Christians who wish to live the Gospel and the one great Commandment of Love.*

*Thus we are well informed. But do we feel involved? After reading our newspaper or watching our television screen, how can we travel as indifferent tourists or make judgments on events, without venturing outside our comfortable milieu?*

This message rings true, especially in the age of social media. How is our heart affected by all the stories and images we see on our Twitter feed?

St. John Paul II challenges us, *“Can our Christian conscience remain uncaring in the midst of this world full of suffering? Does the parable of the Good Samaritan still have something to say to us?”*

While we can't always give material help to those who are suffering in various parts of the world, we can help those who are suffering in our local community. This could involve participation in a local soup kitchen, or even reaching out to an old friend who is clearly in a great deal of pain or suffering from loneliness.

St. John Paul II concludes his message with a strong appeal, one that should prick our consciences and lead to a more loving, charitable Lent. May the images and stories we see have a real effect on our lives and lead us outside of our selves, bringing the Gospel of love to

those around us.

At this beginning of Lent, the season of penance, reflection and generosity, Christ appeals to all of you once more. The Church wishes to be present in the world and especially in the world of suffering, and she counts on you...Charity does not hesitate, for it is the expression of our faith. So open your hands wide and share with all those who are your neighbors.

Source: <https://aleteia.org/2020/02/06/how-to-be-a-more-loving-person-during-lent/>

## Here's what to do with blessed candles



Often distributed on the feast of the Presentation of the Lord, blessed candles are powerful spiritual additions to the home.

There is a centuries' old tradition of distributing blessed candles on the feast of the Presentation of the Lord on February 2. If you received a candle from that celebration (or from a different source), what should you do with it?

First of all, the blessing included in the Roman Missal summarizes the spiritual symbolism of this sacramental.

*O God, source and origin of all light, who on this day showed to the just man simeon the light for revelation to the Gentiles, we humbly ask that, in answer to your people's prayers, you may be pleased to sanctify with your blessing these candles, which we are eager to carry in praise of your name, so that, treading the path of virtue, we may reach that light which never fails.*

*Through Christ our lord.*

It is appropriate to leave the blessed candle in a prominent place in your home or on a prayer table. This reminds you of Jesus, light of the world, and invites you to prayer. Then when you devote time for personal or communal prayer in your home, you can light the candle to help you focus.

Candles provide a powerful spiritual ambiance, which even the secular world recognizes. They can calm the heart and open us up to the light of God.

Another way to use blessed candles is to bring them out during severe weather. Traditionally Catholics would always light the blessed candle during a strong storm, invoking the power of God to protect their home. And as is so often the case, Catholic spiritual traditions have a practical element: the candle will be useful if the power goes out.

Additionally, on account of their association with the “Light of the World,” blessed candles are a powerful sacramental to use against evil spirits prowling about. The devil lives in darkness, and so the light of the blessed candle invokes the power of God to keep the devil's influence at bay.

Last of all, if you are not able to use the blessed candles because of fire codes, or simply because the candle is no longer usable, it is best to dispose of it properly:

Catholics are instructed to dispose of old sacramentals in a way that shows due reverence. All sacramentals can be either burned or buried in order to properly dispose of them. This type of disposal honors their sacred purpose and returns them to the earth in a dignified way. If a person is unable to do either, the sacramental may be dropped off at the parish office and someone on staff can take care of it.

Blessed candles can be saved and in some places, they are gathered together and melted down to create the Easter candle. This custom is not practiced everywhere, so please contact your local parish or monastery to see if they do it.

If you are looking for something to enhance your spiritual life, consider using blessed candles to enlighten your soul, bringing it out of darkness.

Source: <https://aleteia.org/2019/02/03/heres-what-to-do-with-blessed-candles/>

## CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ TRONG MÙA CHAY

### THỨ TƯ LỄ TRO

Ash Wednesday, ngày 26 tháng 2 năm 2020

- Thánh lễ 7:30 am- Ca Đoàn Thành Tâm phụ trách thánh ca
- Thánh lễ 6:00 pm- Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng phụ trách thánh ca
- Thánh lễ 8:00 pm- Ca Đoàn Tri Ân phụ trách thánh ca

### GIẢI TỘI MÙA CHAY

- Thứ Hai, Thứ Ba, và Thứ Tư, ngày 16, 17 & 18 tháng 03 năm 2020
- Từ 7:00 pm – 7:30 pm: Tĩnh tâm & Xét mình
- Từ 7:30 pm– 9:00 pm: Giải tội

### NGẮM NGUYỆN TRONG MÙA CHAY

*Ban Phụng Vụ phụ trách*

Trong Mùa Chay sẽ có ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu, bắt đầu lúc 5:30 chiều trước thánh lễ chiều ngày thường. Chương trình như sau:

- Thứ Hai: Từ ngắm thứ 01 tới ngắm thứ 05.
- Thứ Ba: Từ ngắm thứ 06 tới ngắm thứ 10.
- Thứ Tư: Đọc kinh Phụng Vụ
- Thứ Năm: Từ ngắm thứ 11 tới ngắm thứ 15.
- Thứ Sáu: Đi Đàng Thánh Giá trong nhà thờ bắt đầu lúc 5:15 chiều vào mỗi ngày Thứ Sáu Mùa Chay.

Quý vị nào muốn ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu, xin liên lạc với Ban Phụng Vụ

### LỄ KÍNH THÁNH GIUSE

Thứ Năm, ngày 19 tháng 03 năm 2020

Hội Giuse sẽ làm tuần 7 ngày kính thánh Bốn Mạ

Lễ 8:30 am- Như thường lệ

Lễ 6:00 pm- Ca Đoàn Tổng Hợp phụ trách thánh ca

## THƯ KHAI THUẾ NĂM 2019

Vào tuần qua, giáo xứ đã gửi về các gia đình thư đóng góp cho giáo xứ năm 2019, để các gia đình khai thuế. Nếu quý gia đình không nhận được thư khai thuế hay có thắc mắc, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ hoặc Hội Đồng Tài Chánh.

Xin kính báo.



## ĐTC PHANXICÔ: NGƯỜI CÓ TINH THẦN NGHÈO KHÓ NHÌN NHẬN GIỚI HẠN CỦA MÌNH VÀ CẬY DỰA VÀO CHÚA



Đức Thánh Cha giải thích người có tinh thần nghèo khó ý thức về sự nghèo khó của mình và dựa vào Thiên Chúa. Họ ý thức về sự mỏng dòn yếu đuối của mình, chấp nhận những sai lỗi và xin tha thứ. Đức Thánh Cha mời gọi các tín hữu chấp nhận sự nghèo khó trong bản thể của mình để có sự tự do đích thực và dâng hiến cuộc sống để phục vụ tha nhân với tình yêu thương.

Trong buổi tiếp kiến chung dành cho khoảng 7000 tín hữu hiện diện tại đại thánh đường Phaolô VI vào sáng thứ Tư 05/02, Đức Thánh Cha Phanxicô đã giải thích về mối Phúc thứ nhất: **“Phúc cho ai có tinh thần nghèo khó, vì Nước Trời là của họ.”**

Đức Thánh Cha bắt đầu bài giáo lý như sau:

Anh chị em thân mến, chào anh chị em!

Hôm nay chúng ta học hỏi mối Phúc đầu tiên trong các Mối Phúc được trình bày trong Tin Mừng thánh Mátthêu. Chúa Giêsu bắt đầu công bố con đường hạnh phúc của Ngài bằng một lời tuyên bố nghịch lý: **“Phúc cho những ai có tinh thần nghèo khó, vì Nước Trời là của họ”** (5,3). Một con đường tuyệt vời, và một mục tiêu hạnh phúc kỳ lạ, đó là sự nghèo khó.

Chúng ta phải tự hỏi: “người nghèo” trong câu nói này có nghĩa là gì? Nếu thánh Mátthêu chỉ sử dụng từ này thôi, thì đơn giản là nó chỉ có ý nghĩa kinh tế, nghĩa là nó nói đến những người có ít hoặc không có phương tiện sinh sống và cần sự giúp đỡ của người khác.

### Cảm nhận sự nghèo khó trong bản thể của mình

Nhưng Tin Mừng thánh Mátthêu, khác với Tin Mừng thánh Luca, nói về “những người nghèo khó về tinh thần”. Điều đó có nghĩa là gì? Tinh thần, theo Kinh Thánh, là hơi thở của sự sống mà Thiên Chúa đã truyền cho ông Adam; đó là chiều kích thâm sâu nhất của chúng

ta, chiều kích thiêng liêng, nhờ đó chúng ta trở thành con người, một yếu tố sâu sắc của bản thể chúng ta. Từ đó, “người nghèo về tinh thần” là những người nghèo và những người, tự trong sâu thẳm của bản thể, họ cảm nhận mình nghèo, mình là những người khát thực. Chúa Giêsu tuyên bố họ may mắn, vì Nước Trời thuộc về họ.

### Không chấp nhận sự nghèo khó giới hạn thì không thể sống hạnh phúc

Đã bao lần chúng ta nghe nói ngược lại! Cần phải là một thứ gì đó trong cuộc sống, cần phải trở thành một người nào đó ... Cần phải có danh tiếng ... Từ điều này nảy sinh sự cô đơn và bất hạnh: nếu tôi phải là “một ai đó”, tôi sẽ cạnh tranh với những người khác và sống trong nỗi lo lắng ám ảnh bởi cái tôi của tôi. Nếu tôi không chấp nhận mình nghèo khó, tôi ghét mọi thứ khiến tôi nhớ đến sự mong manh của mình. Bởi vì sự mong manh này ngăn cản tôi trở thành một người quan trọng, một người giàu có - không chỉ về tiền bạc mà cả về danh tiếng, về mọi thứ.

Tất cả mọi người, tự xem xét lòng mình, đều biết rõ rằng, dù cố gắng đến đâu, mình vẫn hoàn toàn không hoàn thiện và dễ bị tổn thương. Không có cách trang điểm nào có thể che dấu sự dễ tổn thương này. Mọi người chúng ta đều dễ bị tổn thương từ nội tâm. Nhưng chúng ta không thể sống tốt nếu chúng ta từ chối nhìn nhận giới hạn của mình! Chúng ta sống không hạnh phúc vì chúng ta không chấp nhận những giới hạn và chúng cứ còn đó. Những người kiêu ngạo không yêu cầu được giúp đỡ, không thể yêu cầu giúp đỡ bởi vì họ phải tỏ ra mình có khả năng tự lo tốt cho mình. Bao nhiêu người trong họ cần sự giúp đỡ nhưng sự kiêu ngạo ngăn họ cầu xin giúp đỡ. Và thật khó khăn để thừa nhận một sai lầm và yêu cầu sự tha thứ!

### 3 từ khóa hạnh phúc cho hôn nhân

Khi các đôi tân hôn hỏi tôi làm sao để hôn nhân của họ được hạnh phúc, tôi khuyên họ: “Có 3 từ kỳ diệu: xin phép, cảm ơn và xin lỗi”. Đó là những từ xuất phát từ sự khó nghèo. Đừng xâm phạm: xin phép. Bạn có thấy tốt khi làm điều này không? Đối thoại trong gia đình, chồng vợ trao đổi với nhau. “A, anh đã làm điều này cho em! Cảm ơn anh! Em cần nó”. Và rồi chúng ta luôn sai lỗi, chúng ta vấp ngã, hãy nói “xin lỗi”. Và đôi khi các đôi vợ chồng mới cưới nói với tôi: “Điều thứ ba là khó nhất”, xin lỗi, xin tha thứ. Bởi vì lòng kiêu ngạo không để chúng ta làm điều đó. Chúng ta không thể xin lỗi, chúng ta luôn có lý. Đó không phải là nghèo khó. Ngược lại, Chúa không bao giờ mệt mỏi tha thứ; thật không may là chính chúng ta lại mệt mỏi cầu xin sự tha thứ (xem Angelus ngày 17 tháng 3 năm 2013). Mệt mỏi cầu xin tha thứ là một căn bệnh tồi tệ.

Tại sao khó xin tha thứ? Bởi vì nó làm cho hình ảnh đạo

đức giả của chúng ta bị hạ thấp. Tuy nhiên, sống mà cố gắng che giấu những thiếu sót của chính mình thì thật mệt mỏi và đau khổ. Chúa Giêsu Kitô nói với chúng ta: nghèo khó là cơ hội cho ân sủng; và chỉ cho chúng ta cách thoát khỏi sự mệt mỏi này. Chúng ta được trao quyền nghèo khó về tinh thần, vì đây là con đường của Nước Thiên Chúa.

### Tình trạng của con người: nghèo trong tinh thần

Nhưng có một điều cơ bản cần nhắc lại: chúng ta không cần biến đổi bản thân để trở nên nghèo khó về tinh thần, bởi vì chúng ta đã như vậy! Chúng ta là những người nghèo, hay nói rõ hơn, chúng ta là những người nghèo, trong tinh thần! Chúng ta cần tất cả mọi thứ. Tất cả chúng ta đều nghèo về tinh thần, những người khát thực. Đó là tình trạng của con người.

### Tấm khăn liệm thì không có túi

Vương quốc của Thiên Chúa thuộc về người có tinh thần nghèo khó. Có những người có vương quốc của thế giới này: họ có của cải và tiện nghi. Nhưng đó là vương quốc sẽ có hồi kết thúc. Quyền lực của con người, ngay cả những đế quốc vĩ đại nhất, sẽ qua đi và biến mất. Nhưng nhiều lần chúng ta thấy trên báo chí những chính phủ mạnh mẽ, quyền lực, chính phủ đó ... sụp đổ: hôm qua nó còn, hôm nay nó mất. Sự giàu có của thế gian này qua đi, cả tiền bạc cũng thế. Những người cao niên dạy chúng ta rằng tấm khăn liệm thì không có túi. Đúng như vậy. Tôi không bao giờ thấy chiếc xe tải chở đồ di chuyển nhà theo sau đoàn xe tang; người ta không mang theo được thứ gì. Sự giàu có này nằm lại ở đây.

### Người cai trị là người yêu quý điều tốt đẹp

Nước Chúa thuộc về những người có tinh thần nghèo khó. Có những người có vương quốc tại thế gian này: họ có của cải và tiện nghi. Nhưng chúng ta biết rằng những thứ này rồi sẽ hết. Người thực sự trị vì là người biết yêu quý những điều tốt đẹp: người này có sức mạnh thiêng liêng! Họ biết yêu quý điều thiện ích thật sự hơn chính bản thân họ.

### Sức mạnh của Chúa Giêsu

Chúa Kitô đã thể hiện sự mạnh mẽ của Ngài thế nào? Bởi vì Ngài đã có thể làm những điều mà các vị vua của trần gian không làm: mang lại sự sống con người. Đây là sức mạnh thực sự. Sức mạnh của tình huynh đệ, của lòng bác ái, của tình yêu, của sự khiêm nhường. Chúa Kitô đã làm điều này.

### Sự tự do của trái tim

Trong việc này có sự tự do thực sự. Ai có sức mạnh của

khêm hạ, của phục vụ, của tình huynh đệ thì tự do. Phục vụ cho sự tự do này là sự nghèo khó được các Mối Phúc ca ngợi. Bởi vì có một sự nghèo khó mà chúng ta phải chấp nhận, đó là sự nghèo nàn của bản thể chúng ta và một sự nghèo khó mà chúng ta phải tìm kiếm, một sự nghèo khó cụ thể, từ những của cải của thế giới này, để được tự do và có thể yêu thương. Hãy luôn tìm kiếm sự tự do của trái tim, nó có nguồn gốc từ sự nghèo khó của chúng ta.

Hồng Thủy - Vatican

## HỘI ĐỒNG HƯƠNG CAO XÁ HẢI NGOẠI THÔNG BÁO / THIẾP MỜI

## THÁNH LỄ TẠ ƠN & MỪNG TÂN NIÊN

XUÂN CANH TÝ 2020

KỶ NIỆM 100 NĂM NGÀY SINH

## CHA CỔ VINH SƠN NGUYỄN HỮU DỰ .O.P

Trân trọng kính mời Quý Cha, Quý Tu Sĩ Nam Nữ, Quý Cụ, Quý Ông Bà, Quý Anh Chị Em, cùng toàn thể gia tộc Thánh Giuse Tuần tại Hải Ngoại và Quý thân hữu gốc Cao Xá, hiện đang cư ngụ tại Houston, nơi Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang, các Giáo Xứ và các Cộng đoàn Công Giáo Việt Nam trong tổng giáo phận Galveston-Houston và các vùng phụ cận. Xin vui lòng bớt chút thời giờ tới tham dự Thánh Lễ Tạ Ơn, mừng Xuân Canh Tý 2020 và gặp gỡ nhau thân tình trong những ngày đầu năm.

CHÚA NHẬT NGÀY 9 THÁNG 02, 2020. TẠI NHÀ NGUYỄN LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

9:00AM - TẬP TRUNG/ 9:30AM - RƯỚC KIỆU

10:00AM - THÁNH LỄ

TIỆC MỪNG - VĂN NGHỆ SAU LỄ

TẠI HỘI TRƯỜNG LA VANG

Trân trọng thông báo và kính mời!

Thay mặt hội và Ban tổ chức.

Hội Trường: Ông Nguyễn Thiết Vấn

Hiệp thỉnh: Cha Linh hướng Gioan Baotixita Hoàng Đạt  
Sự thiện diện của Quý Cha, Quý Tu Sĩ Nam Nữ, Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em nói lên tình đoàn kết và yêu thương tình Đồng Hương sống trên xứ người.

Nếu quý vị nào chưa nhận được thư mời, hoặc thay đổi địa chỉ xin coi đây là thư mời.

LIÊN LẠC :Anh Nguyễn Thiết Vấn: 713-269-2209 / Anh Hoài: 832-277-5237 / Anh Cung: 713-598-5165 / Anh Khánh Dư: 832-455-9949



# HỘI NUÔI DƯỠNG ƠN GỌI THÁNH MARTINÔ CHI HỘI ĐỨC MẸ LA VANG

## THÔNG BÁO

Nhằm chuẩn bị cho quý hội viên sống mẫu nhiệm Vượt Qua cách sốt sáng, Chi hội Đức Mẹ La Vang dự kiến tổ chức buổi Tĩnh Tâm Mini dành cho quý hội viên. Quý hội viên thuộc chi hội hoặc những người mong muốn trở thành hội viên có thể ghi danh một trong hai ngày sau: Chủ đề chung cho cả hai ngày:

### Câu chuyện tình của vua Đavít – Câu chuyện tình của mỗi chúng ta

Giảng thuyết: Lm. Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P.

Địa điểm: Tu xá thánh Đaminh – 12505 Ann Louise Rd. Houston, Texas, 77086.

- Thời gian: Từ 11 am đến 2pm.
- Đợt I: Chúa Nhật, ngày 23 tháng 02, 2020.
- Đợt II: Chúa Nhật, ngày 01 tháng 03, 2020.

### Xin lưu ý:

Vì sức chứa của nhà Dòng có hạn, nên mỗi đợt tĩnh tâm, chỉ nhận ghi danh khoảng 120 người.

Nhà Dòng đãi thọ bữa ăn trưa.

Không có thánh lễ trong chương trình.

Xin gọi điện thoại cho văn phòng giáo xứ để ghi danh (281-999-1672).

Xin trân trọng kính mời

Linh Hướng:

Linh mục Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P. (713-425-9720)

Chi hội trưởng:

Bà Catarina Nguyễn Thị Kim Oanh (281-854-4787)

## THÔNG BÁO CỦA ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm sẽ họp định kỳ hàng tháng vào 9:00 sáng Chúa Nhật ngày 16 tháng 2 tại nhà Nguyễn bên Linh Đài. Kính mời quý Đoàn viên tham dự đông đủ và đúng giờ

## THÔNG BÁO CỦA BAN VŨ THÁNH ROSA DE LIMA

Để chuẩn bị cho Đại Hội Thánh Mẫu của giáo xứ sẽ diễn ra vào tháng 5/2020 với chủ đề “Mẹ La Vang - Mẹ Mông Triệu” nhân kỷ niệm 70 năm tin điều Mẹ Mông Triệu được công bố, và 45 năm sau biến cố 30 tháng 04, Ban Vũ dự kiến sẽ tái hiện cách quy mô cảnh vượt biên tìm mảnh đất mới theo ánh sao Mẹ dẫn đường.

Ban Múa Rosa de Lima, xin trân trọng kính mời quý phụ huynh, quý vị cao niên, các em thiếu nhi và quý thành viên các hội đoàn cùng ghi danh tham gia sự kiện tâm linh lớn nhất trong giáo xứ chúng ta.

Dự kiến chương trình tập luyện sẽ bắt đầu từ ngày 7/2 đến 26/4/2020.

Quý phụ huynh và quý vị cao niên sẽ tập vào mỗi tối thứ hai và thứ tư hàng tuần, từ 8:00 pm – 9:45 pm.

Các em thiếu nhi sẽ tập mỗi tối thứ sáu và thứ bảy từ 7:30 pm – 9:30 pm.

Các em teenager sẽ tập mỗi Chúa nhật hàng tuần.

Ước mong chương trình diễn nguyện sẽ mang lại những hoa trái tâm linh cho những người đến tham dự Đại Hội và diễn tả những đóng góp của các diễn viên dâng lên Mẹ trong dịp đặc biệt này.

Xin ghi danh với chị Điệp Loan: 832-672-0103 - Trưởng Ban Hoặc chị Hồng Liên: 925-309-9045 - Thư ký

## TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

CHÚA NHẬT NGÀY 02/2/2020

Các thánh lễ Chúa Nhật . . . . .	\$ 13,141.00
Xin lần 2 cho Quỹ DSF 2020 của Tổng Giáo Phận . . . . .	\$1,435.00
Hội Legio Mariae dâng cho Quỹ Xây Cất & Phát Triển. . . . .	\$3,531.00
Quỹ Xây Dựng & Phát Triển . . . . .	\$5,994.00
Quỹ Tiết Kiệm . . . . .	\$316.00
Khẩn thán 01 năm 2020 . . . . .	\$365.00
Sách Đám Tang . . . . .	\$200.00
Nến Đức Mẹ dâng con vào đền thờ . . . . .	\$1,140.00
Công Đoàn Fatima cho Quỹ Xây Cất. . . . .	\$500.00
Ban Giáo Dục – Lớp Thêm Sức. . . . .	\$2,100.00
Tết Đức Mẹ 2020 . . . . .	\$260.00
Bảo Trợ Lịch 2020 . . . . .	\$500.00
Ban Góí Bánh Chung Tết 2020 . . . . .	\$28,223.00
<b>TỔNG CỘNG . . . . .</b>	<b>\$57,705.00</b>

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

## RAO HÔN PHỐI

1. Anh GIOAN BAOTIXITA PHẠM THÁI SƠN, con trai của Ông Phạm Thanh Bình & Hoàng Thị Phương Lan, kết duyên cùng Chị MARIA ĐỖ TRẦN NGỌC

THU (JADE), con gái của Ông Đỗ Kim Cồn & Trần Thị Duyên, tại Nhà Thờ Lớn, lúc 2:00 chiều, ngày 15 tháng 02 năm 2020

2. Anh PHÊRÔ NGUYỄN CHÂU PETER, con trai của Ông Nguyễn Văn Đức & Nguyễn Thị Ngọc Hương, kết duyên cùng Chị TÊRÊSA NGUYỄN THỊ HIỀN TERE-SA con gái của Ông Nguyễn Vũ Nhất & Nguyễn Thị Đến, tại Nhà Thờ Lớn, lúc 12:00 trưa, ngày 21 tháng 02 năm 2020

3. Anh ĐAMINH NGUYỄN HOÀNG VŨ, con trai của Ông Nguyễn Văn Dũng & Nguyễn Thị Thúy, kết duyên cùng Chị ANASTASIA HOÀNG THỊ HỒNG THANH, con gái của Ông Hoàng Trọng Kỳ & Đỗ Thị Lực, tại Nhà Thờ Lớn, lúc 2:00 chiều, ngày 22 tháng 02 năm 2020

Nếu ai thấy những đôi hôn phối trên có ngăn trở hay buộc lòng xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang: 281-999-1672. Chân thành cảm ơn.

## ĐÓNG GÓP QUỸ XÂY DỰNG

### LỚP HỌC, PHÒNG HỌP VÀ HỘI TRƯỜNG

(Bao thư màu trắng viền vàng)

Giáo xứ xin chân thành tri ân quý vị ân nhân, đoàn thể, hội đoàn, gia đình, và cá nhân đã hảo tâm tích cực hưởng ứng đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ:

Năm 2019- . . . . . \$310,960.00

### Chúa Nhật ngày 02/02/2020

1. GD Đỗ Tiến Đức- LV 44 . . . . .	\$50.00
2. GD Khuất Duy Thế- LV 519 . . . . .	\$50.00
3. GD Nguyễn Thế Peter- LV 1710 . . . . .	\$50.00
4. GD Trương Huy Cẩm- LV 914 . . . . .	\$50.00
5. GD Trịnh Công Dũng- LV 2139 . . . . .	\$50.00
6. GD Hoàng Hữu Chí- LV 207 . . . . .	\$50.00
7. GD Nguyễn Thành Rung- LV 70 . . . . .	\$50.00
8. GD Nguyễn Thông Minh- LV 58 . . . . .	\$50.00
9. GD Phùng David- LV 246 . . . . .	\$50.00
10. GD Nguyễn Thị Cẩm Tú- LV 2125 . . . . .	\$50.00
11. GD Phạm Thanh Minh- LV 879 . . . . .	\$50.00
12. GD Nguyễn Minh- LV 2224 . . . . .	\$50.00
13. GD Đỗ Khắc Khiết- LV 1408 . . . . .	\$50.00
14. GD Đinh Viết Hương- LV 2015 . . . . .	\$50.00
15. GD Nguyễn Văn Phúc- LV 1016 . . . . .	\$50.00
16. GD Phạm Công Huỳnh- LV 711 . . . . .	\$50.00
17. GD Phạm Văn Thám- LV 452 . . . . .	\$50.00
18. GD Vũ Văn Hải- LV 1187 . . . . .	\$50.00
19. GD Phạm Khang Tới- LV 266 . . . . .	\$50.00
20. GD Phạm Đăng- LV 1122 . . . . .	\$50.00
21. GD Nguyễn Tông- LV 1135 . . . . .	\$50.00
22. GD Nguyễn Văn Thu- LV 1272 . . . . .	\$50.00

23. GD Trần Trường- LV 1173 . . . . .	\$50.00
24. GD Trần Am Dominic- LV 525 . . . . .	\$50.00
25. GD Nguyễn Văn Công- LV 186 . . . . .	\$50.00
26. GD Đỗ Minh Trí- LV 866 . . . . .	\$50.00
27. GD Nguyễn Thị Ngân- LV 1781 . . . . .	\$50.00
28. GD Trần Thiết Hùng- LV 116 . . . . .	\$50.00
29. GD Nguyễn Hữu Khôi- LV 800 . . . . .	\$50.00
30. GD Hoàng Thị Sâm- LV 315 . . . . .	\$50.00
31. GD Nguyễn Thị Quế- LV 2230 . . . . .	\$50.00
32. GD Nguyễn Văn Phi- LV 78 . . . . .	\$50.00
33. GD Nguyễn Văn Hưng- LV 1473 . . . . .	\$50.00
34. GD Nguyễn Dũng Simon- LV 1149 . . . . .	\$50.00
35. GD Nguyễn Liên Hoa- LV 1486 . . . . .	\$50.00
36. GD Vũ Văn Ký- LV 604 . . . . .	\$50.00
37. GD Trần Xuân Giang- LV 1175 . . . . .	\$50.00
38. GD Nguyễn Tôn- LV 1007 . . . . .	\$50.00
39. GD Trần Tấn Định- LV 231 . . . . .	\$50.00
40. GD Huỳnh Thị Rõ- LV 1558 . . . . .	\$50.00
41. GD Lâm Nhật Khang- LV 985 . . . . .	\$50.00
42. GD Trần Huệ Thông- LV 1731 . . . . .	\$50.00
43. GD Nguyễn Văn Khánh- LV 749 . . . . .	\$50.00
44. GD Nguyễn Viết Lương- LV 293 . . . . .	\$50.00
45. GD Trần Trung Thành- LV 263 . . . . .	\$50.00
46. GD Lâm Nhật Khánh- LV 152 . . . . .	\$60.00
47. GD Nguyễn Tài Peter- LV 660 . . . . .	\$100.00
48. GD Vũ Khanh- LV 39 . . . . .	\$100.00
49. GD Hoàng Minh Hoàng- LV 1639 . . . . .	\$100.00
50. GD Thuấn Trần- LV 1620 . . . . .	\$100.00
51. GD Trần Văn Quang- LV 1244 . . . . .	\$100.00
52. GD Aaron Trần & Kim Nguyễn- LV 2489 . . . . .	\$100.00
53. GD Hà Công Thường- LV 1855 . . . . .	\$100.00
54. GD Minh Nguyễn & Thu Thị Mỹ Lê . . . . .	\$300.00
Các phong bì dưới \$50.00- . . . . .	\$2,579.00

Tổng số các phong bì đóng góp trong tuần Chúa Nhật ngày 02/02/2020- 322 phong bì

## QUỸ TIẾT KIỆM 2020

Quỹ tiết kiệm năm 2018, giáo xứ đã nhận được \$ 15,208.79

Quỹ tiết kiệm năm 2019, giáo xứ đã nhận được \$ 9,391.85

1. Ân Danh . . . . .	\$187.00
2. LV 1085 . . . . .	\$150.00
3. LV 219 . . . . .	\$46.95
4. LV 436 . . . . .	\$32.47
5. LV 226- Trần Minh Đăng . . . . .	\$51.08
6. LV 2344- Trần Công Thuấn . . . . .	\$187.00
7. LV 121 . . . . .	\$245.66
8. LV 1166- Vũ Toàn . . . . .	\$119.54
9. LV 252- Võ Trí . . . . .	\$88.36
10. Ân Danh . . . . .	\$101.38
11. Ân Danh . . . . .	\$91.26



- 12. LV 2154- Nguyễn Ngọc Thành . . . . . \$41.55
- 13. LV 904- Nguyễn Văn Vũ . . . . . \$71.50
- 14. Ẩn Danh. . . . . \$70.42
- 15. LV 1032. . . . . \$159.72

# DANH SÁCH

QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ ĐÃ QUA ĐỜI TRONG THÁNG 2  
TỪ NĂM 1986-2019 (MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Giuse Nguyễn Ngọc Giao	Feb 10, 2016
Maria Nguyễn Thị Na	Feb 13, 1996
Phero Nguyễn Văn Bội	Feb 13, 2009
Daminh Nguyễn Tiên	Feb 13, 2011
Mary Kim Loan	Feb 14, 1989
Maria Phạm Thị Xe	Feb 15, 2009
Anna Dương Thị Mạnh	Feb 17, 2016
Joseph Vũ Văn Tuấn	Feb 18, 2007
Phạm Văn Phát	Feb 20, 1998
Phêrô Bằng Văn Tốt	Feb 21, 2016
Đôminicô Lâm Văn Rong	Feb 21, 2019
Nguyễn Văn Kim	Feb 22, 1997
James Vũ Văn Mạnh	Feb 22, 2007
Maria Trần Thị Lượ	Feb 22, 2016
Hoàng Võ Tân Hiến	Feb 23, 2012
Maria Trần Thị Sáng	Feb 23, 2018
Giuse Trương Hồng Phước	Feb 23, 2019
Phêrô Trương Văn Quyền	Feb 24, 1996
Maria-Cecilia Nguyễn Thị Lang	Feb 24, 2016

## CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ

Cần người giữ trẻ em từ thứ hai tới thứ sáu.  
Xin liên lạc **Đúng Nguyễn 281-433-6082**

**Ocean Star** 832-509-4878  
AGENCY vi@oceanstaragency.com

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm Medicare, nhà, xe...  
**Chọn bảo hiểm tốt, giá thấp**

6201 Bonhomme Rd Ste 290N-J Houston, TX 77036  
[www.oceanstaragency.com](http://www.oceanstaragency.com)

**Loc Tran**  
ASK MAGIS GROUP  
832.620.5988

**Gọi Lộc Giúp Bạn**

- Bán Nhà
- Mua Nhà
- Đầu Tư BĐS
- Miễn Phí Tư Vấn

8300 Cypress Creek Pkwy, #450, Houston, TX 77070  
(o) 832.838.7979 | [www.AskMagis.com](http://www.AskMagis.com)

**Phuong Hoa**  
Sandwiches & Cafe

12826 Veterans Memorial Dr.  
Houston, TX 77014  
Tel: 281-537-6222  
Cell: 281-857-4773

Enjoy Authentic Vietnamese Food!

**TRƯỜNG DẠY LÁI XE**  
SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL

8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085  
Day bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:  
Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm  
Ngày lái xe, xe hai thắng - Thi bằng tiếng Việt

Xin liên lạc: **Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210**

## TRƯỜNG DẠY LÁI XE

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL

8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085  
Day bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:  
Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm  
Ngày lái xe, xe hai thắng - Thi bằng tiếng Việt

Xin liên lạc: **Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210**

## Operations clerk

Union Tech (utiontechmfg.com) is a global, integrated manufacturer of oil tools & valves. We are seeking to fill and Operations Clerk position in NW Houston.

Job description/Responsibilities: Entry and maintenance of sales, purchase, and prod orders. Coordinate shipping & logistics. Organize corp docs & assist in prod scheduling. Prepare reports & assist other depts. \$11/hr

Qualifications: ENTRY LEVEL. Strong organizational skills Proficient with Excel. Fluency in English.

Email: Peter.Hsu@uniontechmfg.com

## Accounts Payables Clerk

Union Tech (uniontechmfg.com) is a global, integrated manufacturer of oil tools & valves. We are seeking to fill an Accounts Payables Clerk position in NW Houston...

**Job Description / Responsibilities:**

- Organize and maintain AP records,
- Match and organize company PO's, invoices, etc.
- Maintain and execute structured monthly check run.
- Coordinate basic accounting functions.
- Calculate and maintain employee timecards.
- Assist other departments as needed. \$12-\$15 per hour, commensurate with experience.

**Qualifications:**

- 2 years AP/bookkeeping exp. Strong organizational skills.
- Proficient with Excel; Dynamics AX experience preferred, Fluency in English

Email: Peter.Hsu@uniontechmfg.com

## DỊCH VỤ SỬA NHÀ

- \* Chuyên lợp mái nhà (Roofing) \* Đổ xi măng (Concrete)
  - \* Gắn máy nước nóng (Water Heater) \* Ống nước (Plumbing)
- Xin liên lạc **Andy: 713-459-2799**

**Com Tam #9**  
VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY  
832-406-7570 | 281-820-3909

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086  
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - [www.comtam9.com](http://www.comtam9.com)

**Construction - Maintenance - Renovation**

**Cuong Tom Tran**  
General Handyman

5445 BraeValley Dr, Suite #679.  
Houston, TX, 77096.  
Phone: 713-367-6181

**NICE HOUSE CONSTRUCTION**  
FREE ESTIMATE

## GX ĐỨC MẸ LA VANG TRI ÂN CÁC DỊCH VỤ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

**AB REALTY & MORTGAGE**  
ĐẦU TƯ-TÀI TRỢ-NHÀ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Đặc biệt vay tiền FHA chỉ cần down 3.5%  
muốn trở thành private lender, liên lạc:

**281-568-9988**  
**Christine Quynh Nguyen**  
**Ls. Christopher Minh Y**  
Board Certified -Chuyên Môn Luật Địa Ốc

11602 Bellaire Blvd., Ste. C, Houston - Texas

**FIRST CHOICE FAMILY CLINIC**

**832 953 3232**  
11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B  
HOUSTON, TX 77067

**NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM**

- Khám tổng quát hàng năm
- Bệnh cao huyết áp
- Bệnh cao mỡ trong máu
- Bệnh tiểu đường
- Dị ứng
- Bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa
- Truyền nước biển

**DR. VINH VO, DNP**  
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

**State Farm**  
HONG KONG 3 CENTER  
**281-444-8555**  
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS  
13480 Veterans Memorial Dr.  
Ste.R6 -Houston-Texas 77014

**JULIE NGUYEN**  
Agent

**NEW YORK LIFE**  
Thời điểm tốt nhất để mua bảo hiểm là khi bạn nghĩ bạn không cần...

Cung cấp tài chính cho khách hàng vào lúc cần thiết nhất. Đảm bảo về mặt tài chính nhằm khắc phục hậu quả khi rủi ro bất ngờ xảy ra. Giúp khách hàng tiết kiệm TIỀN một cách có kỷ luật.

Chuyên cung cấp các giải pháp tài chính một cách tốt nhất và đem lại nhiều lợi ích nhất cho các gia đình thông qua:

**Bảo vệ người thân yêu**  
**Để dành tiền học - Quý hưu trí**  
Trung thực - chu đáo - tận tâm.

**TRÍ PHAM**  
Licensed Agent  
tpham04@ft.newyorklife.com  
(832) 484 - 8150

**RE/MAX UNITED**  
Commercial • Residential • Leasing  
9889 Bellaire Blvd. #118  
Houston, Texas 77036

Direct: 832-287-8558  
Office: 713-630-8000  
E-Fax: 832-201-7409  
Davidhomelands@gmail.com  
RE# 540158

**David Huy Nguyen**  
Realtor & Loan Consultant  
RE# 540158

**Quảng Cáo - Bảo Trợ**  
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

**Grand Opening !!!**  
**ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET**  
(Hưng Đông Meat Market cũ)  
Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực  
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263  
Houston, TX 77067  
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

**CHEZ BEIGNETS**  
Wings & Boba  
13192 Veterans Memorial  
Houston, TX 77014 - Tel: 832.446.2488  
[www.houstoncrashfishfood.com](http://www.houstoncrashfishfood.com)  
Vietnamese Noodle | Sandwich | Wings | Beignets | Boba

**UNLIMITED FOR ALL** STARTING AT \$30 /line  
For 4 lines w/ AutoPay + Taxes & Fees

8303 Hwy 6 N. Houston, TX 77095  
Hwy 6 & West Rd  
Nói Tiếng Việt / Se Habla Español  
281-677-5188

**An Nguyen**  
Manager/Owner

**ĐẠY LÁI XE**

- AN TOÀN-KINH NGHIỆM-TẬN TÂM
- HỌC VÀ THI BẰNG VIẾT TIẾNG VIỆT
- NHẬN ĐUA ĐÓN PHI TRƯỞNG
- XE CÓ HAI THẮNG

XIN LIÊN LẠC **346-714-6717**

**SAO MAI**  
CHUYÊN HÀNG, CHUYÊN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY  
TỰ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỰ VIỆT NAM QUẢ MỸ  
HOTLINE: (832) 288-2601  
SÀI GÒN: \$2.4/Lb - TÍNH: \$3.4/Lb

13420 State Highway 249, Suite # C  
Houston, TX 77086

THỜI CHỈ NHẤT 10 US DOLLAR  
SÀI GÒN: \$2.30/Lb - TÍNH: \$3.30/Lb

**Houston Comprehensive Rheumatology**

**Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo**  
11240 FM 1960 Rd West, Suite 401  
Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực  
Chuyên khám và điều trị:  
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp,  
loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: **832-688-9463**  
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

**Bryan Tran A/C**  
Heating & Refrigeration  
PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHANG!  
FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.  
10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064  
LICENSED & INSURED

LIÊN LẠC BAO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

**Công Ty sản xuất Mộ Bia HEADSTONE WORLD**  
15715 N. Freeway I-45 Houston TX, 77090 (713) 597-8899

Có Giá Rẻ Cho Người Việt Nam

**CHONGS FAMILY**  
鍾氏家園

Chúng tôi chuyên sản xuất đủ tất cả các loại mộ bia và làm việc với mọi nghi lễ tại Houston.

TRUNG TÂM NHA KHOA  
**DENTISTS AT LINCOLN GREEN**

B. Nha Khoa  
HIÊN V. TRƯƠNG, D.D.S.  
PHƯƠNG T. LÊ PHƯỚC, D.D.S.

11307 Veterans Memorial, Houston 77067  
TEL: 281-583-9001

**COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR**  
12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066  
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)

**COMPLETE AUTO SERVICES**  
STATE INSPECTION  
1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen  
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974 Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm  
Sat.: 8:00am - 5:00pm

**Long Star Realty**  
REALTOR & LOAN CONSULTANT  
RE #702850 - NMLS #1535328  
Commercial-Residential-Leasing

- Mua bán, thuê mướn, vay tiền & quản trị.
- PRIVATE LENDER

Lợi tức thấp ... không sao.  
Bị trừ ngại credit ... không sao.

**Hãy gọi cho chúng tôi hôm nay!**

**Katherine Thao Le**  
(832) 276-0845  
Katherineyourrealtor7@gmail.com  
9131 Gianna Ct.  
Houston, TX 77083

**"Ngôi nhà lý tưởng trong tầm tay"**

**Nha Sĩ Võ GIA HUÂN, D.D.S.**  
**Devine Dental**  
12834 A Willow Center Dr, Houston  
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)

Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.

Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPs, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ [www.nwhoustondentists.com](http://www.nwhoustondentists.com)

**NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II**  
WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST  
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064  
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lời trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lo hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.

Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24  
Có Kiêng: 832-858-0229  
Có Kim Thu: 281-788-8229  
Văn phòng: 832-321-8888

- GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM  
- CHUYÊN TIỀN VỀ VIỆT NAM

**GIÁ RẺ NHẤT HOUSTON**

**VIET SHIPPING**  
(832) 903 8888  
NHANH - RẺ - AN TOÀN

**GIÁO HÀNG 6-7 NGÀY (SÀI GÒN)**  
HỒI BẢO MIỄN PHÍ

**RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG**  
13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2  
HOUSTON, TX 77014  
KHU CHỢ HONGKONG 3



www.houstoncrawfishfood.com

MON-FRI: 11AM-10PM  
SAT-SUN: 10AM-10PM

Hủ Tiếu Nam Vang  
Hủ Tiếu Áp Chảo  
Seafood  
Gỏi Đu Đủ  
Hủ Tiếu Xào Mềm  
Vietnamese, Lao, Thai Food

NOW HIRING SERVERS, CASHIERS

TRANG: 832-620-0909

Pete: 346-304-3128

# Houston Crawfish & Seafood



13192 Veterans Memorial Dr. Houston TX 77014 832-446-3488

**REALTY ASSOCIATES**  
MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

**ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN**

12806 Willow Centre Ste. D. Houston, TX 77066  
www.har.com/hoangtran  
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

**LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY**

Bán và Lót các loại Gạch, Gỗ, Đá, Thảm Cho Sân Nhà, Lò Sưởi Phòng Tắm, Hồ Tắm...v.v..

Sonnarit Lee-Hoàng Lý Sale & Installation

4802 Yale St Houston, TX 77018-2202  
Phone: 281-345-2396

Cell: 713-545-4688  
Fax: 281-345-8263

**2 T TRAVEL & SERVICES**

8244 Antoine Dr. K Houston, TX 77088  
281-445-0014

- Bán vé máy bay
- Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh
- Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thụ

**LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY**

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public



Office: 281.440.5959  
Fax: 832.415.2589

12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

**JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES**

11078 Veterans Memorial Dr. STE 220 Houston, TX 77067

**BẢO HIỂM (832)230-3139 | (832)727-5000 DỊCH VỤ**

Nhà Xe Lướt  
Cơ Sở Thương Mại  
Nhân Thọ/Medicare  
Sức Khỏe Obama Care  
Renew Bằng Nail/Tóc  
Khai Thuế Cuối Năm

Chip/Medicaid/Medicare  
Tiền Già/Tiền Hưu  
SNAP (FoodStamps)  
Giảm Thuế Nhà  
Thị Thực Chử Kỳ  
Thông dịch  
Thị Quốc Tịch Mỹ

TU VẤN MIỄN PHÍ  
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

**YOUR HOME SOLD IN 60 DAYS OR I'LL SELL IT FOR FREE!\***

**RE/MAX ALLIANCE**

**ĐỊA ỐC CHANTAL CHÂU NGUYỄN**

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm  
Chuyên vùng North & Northwest  
(832) 526-8888 • www.ChantalNguyen.com



**REALTY ASSOCIATES**

**KIỀU ĐOÀN**  
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
Cell: 832-541-8470  
Email: kieudoan@hotmail.com  
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo

**NHÀ THUỐC TÂY LLJ**  
LLJ PHARMACY

Dược Sĩ **Cẩm-Tú Nguyễn**

Nhận Medicaid, Medicare, và các loại bảo hiểm.

Giờ mở cửa Thứ Hai - Thứ Sáu 9am-6pm  
Thứ Bảy 9am-2pm Chủ Nhật đóng cửa

Phone: (281) 809-8305  
Fax: (833) 790-4127

Bên cạnh Bác Sĩ Duke Vu Đối Diện Hưng Đông 2

**RE/MAX**

**ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI**

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín  
Cell: 832-452-4687  
Email: truonghoa95@yahoo.com



**HẬU SỰ- ĐẤT NGHĨA TRANG**

**XUÂN (TRACY) TRẦN**  
Phone: (713) 518-7203  
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

CHUYÊN GIA TƯ VẤN VÊ:  
Dịch Vụ Nhà Quàn:  
Chôn cất, hỏa thiêu, kế hoạch chuẩn bị trước hậu sự.  
Đất nghĩa trang:  
Earthman Resthaven (Bến Thiên Đàng), nhà quàn American Heritage, cũng như các nghĩa trang, hoặc nhà quàn ở Houston và các vùng phụ cận

Chúng tôi đang có chương trình trả góp và giảm giá đặc biệt  
www.prepaidfunerals.texas.gov  
http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page

**THANG HUNG**  
Food Market

"Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

Địa Điểm #1:  
3020 Gears Road  
Houston, Texas 77067 281-999-1239  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:  
9443 Kempwood Drive  
Houston, Texas 77080 713-939-7021  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

THE **BABA SPOT**  
TEA • COFFEE • SMOOTHIES

**346-335-3170**

14175 Northwest Fwy | Suite B | Houston, Tx 77040  
13411 State Highway 249 | Suite 6 | Houston, Tx 77086



**Shabang CRAWFISH & Mì Quảng**

Nhà hàng chuyên phục vụ Mì Quảng Miền Trung: Mì Quảng Tôm Thịt, Mì Quảng Gà, Crawfish Tươi với Shabang Special Sauce. Cơm Chiên Bò Lức Lắc, Cánh Gà Chiên Nước Mắm.

**346-570-4063**

13734 TX-249 #D Houston, TX 77086  
Đôi điện Burger King

**BUSINESS HOURS**  
Mon : CLOSED  
Tue-Sat : 11:00am - 10:00pm  
Sun : 10:00am - 10:00pm